



Briuselis, 2025 m. rugpjūčio 29 d.
(OR. en)

12311/25

MI 603
ETS 16
COMPET 822
EDUC 343
DELECT 121
ENT 147
JUR 546

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugpjūčio 21 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 5066 final
Dalykas:	KOMISIJOS DELEGUOTASIS SPRENDIMAS 2025 07 30 kuriuo dėl formalios kvalifikacijos įrodymų ir mokymo kursų pavadinimų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 5066 final.

Pridedama: C(2025) 5066 final

Bruselis, 2025 07 30
C(2025) 5066 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS SPRENDIMAS

2025 07 30

**kuriuo dėl formalios kvalifikacijos įrodymų ir mokymo kursų pavadinimų iš dalies
keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB**

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Šiuo deleguotuoju aktu iš dalies keičiamas Direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo¹ su pakeitimais, padarytais Direktyva 2013/55/ES, (Direktyva 2005/36/EB) V priedas, kuriame išvardyti kvalifikacijos įrodymai, kurie automatiškai pripažįstami tarpvalstybiniu mastu.

Pagal Direktyvą 2005/36/EB toliau išvardytų profesijų kvalifikacijos gali būti automatiškai pripažįstamos kitoje valstybėje narėje tam tikromis sąlygomis, kad būtų galima užsiimti reglamentuojamąja profesija ir ja verstis: medicinos gydytojo, gydytojo specialisto, bendrosios praktikos slaugytojo, gydytojo odontologo, gydytojo odontologo specialisto, veterinarijos gydytojo, akušerio, vaistininko ir architekto.

Viena tokio automatinio pripažinimo sąlyga – įgyta kvalifikacija turi atitikti tos direktyvos III antraštinės dalies III skyriuje nustatytus būtiniausius rengimo reikalavimus.

Direktyvos 2005/36/EB 21a straipsnio 1 dalyje nustatytas reikalavimas, kad kiekviena valstybė narė praneštų Komisijai apie savo priimtus įstatymus ir kitus teisės aktus dėl formalios kvalifikacijos įrodymų išdavimo tos direktyvos III antraštinės dalies III skyriuje nurodytoms profesijoms. Pagal tos direktyvos 21a straipsnio 3 dalį valstybės narės turi perduoti tokiems pranešimams būtiną informaciją naudodamosi Vidaus rinkos informacine sistema (IMI). Tada Komisija įvertina šią informaciją pagal direktyvoje nustatytus būtiniausius rengimo reikalavimus.

Siekiant deramai atsižvelgti į teisėkūros ir administracinius pokyčius valstybėse narėse, Direktyvos 2005/36/EB 21a straipsnio 4 dalimi Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant iš dalies pakeisti atitinkamus V priedo punktus ir atnaujinti informaciją apie valstybių narių patvirtintus formalios kvalifikacijos įrodymų pavadinimus ir, prireikus, apie įstaigą, kuri išduoda formalios kvalifikacijos įrodymą, apie kartu su tokiu įrodymu pateikiamą pažymėjimą ir apie atitinkamą profesinį vardą. Iki šiol pagal 21a straipsnio 4 dalį priimti septyni deleguotieji sprendimai².

Pagrindiniai pasiūlyti V priedo pakeitimai atitinka teisėkūros ir administracinius pokyčius valstybėse narėse, susijusius su formalios kvalifikacijos įrodymų išdavimu direktyvos III antraštinės dalies III skyriuje nurodytoms profesijoms, apie kuriuos valstybės narės pranešė Komisijai ir kuriuos Komisija patvirtino kaip atitinkančius sutartus suderintus būtiniausius rengimo reikalavimus. Pagal direktyvos 21a straipsnio 1 dalies antrą pastraipą architektams taikoma kitokia tvarka. Dėl šios profesijos naujų pavadinimų ar programų įtraukimo į V priedą konsultuojamasi su valstybėmis narėmis per Vidaus rinkos informacinę sistemą (IMI). Tokios konsultacijos buvo surengtos dėl pranešimų, susijusių su architekto profesija, įtraukta į šį deleguotąjį sprendimą.

¹ 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 22).

² 2016 m. sausio 13 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2016/790 (OL L 134, 2016 5 24, p. 135), 2017 m. rugsėjo 11 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2017/2113 (OL L 317, 2017 12 1, p. 119), 2019 m. sausio 16 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2019/608 (OL L 104, 2019 4 15, p. 1), 2020 m. sausio 23 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2020/548 (OL L 131/1, 2020 4 24, p. 1), 2021 m. rugpjūčio 25 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2021/2183 (OL L 444, 2021 12 10, p. 16), 2023 m. gegužės 23 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2023/2383 (OL L, 2023/2383, 2023 10 9) ir 2024 m. kovo 5 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2024/1395 (L 2024 5 31, p. 1).

Todėl šiuo deleguotuoju sprendimu konsoliduojami seni, nauji ir iš dalies pakeisti profesiniai vardai, apie kuriuos pranešta iki 2024 m. birželio 30 d. ir kuriuos įvertino ir patvirtino Komisijos tarnybos.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Komisija dėl šių V priedo dalinių pakeitimų su valstybių narių valdžios institucijomis konsultavosi per atitinkamą ekspertų grupę (Profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupę³). Po šių konsultacijų į deleguotojo sprendimo projektą įtraukti šie papildomi pakeitimai:

- V priedo 5.4.2 punkte nurodytos veterinarijos gydytojo profesijos Lenkijoje atveju dokumentą išduodančios institucijos pavadinimas pakeistas į „Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie“.
- V priedo 5.4.2 punkte nurodytos veterinarijos gydytojo profesijos Lietuvoje atveju išnašoje nebūtina įrašyti datos, iki kurios taikomas formalios kvalifikacijos įrodymas „Magistro diplomas (veterinarinės medicinos magistro kvalifikacinis laipsnis ir veterinarijos gydytojo profesinė kvalifikacija)“. Išnašose nurodoma data, nuo kurios taikomas formalios kvalifikacijos įrodymas „Veterinarijos mokslų magistro laipsnis ir veterinarijos gydytojo kvalifikacija“.
- V priedo 5.6.2 punkte nurodytos vaistininko profesijos Lietuvoje atveju išnašoje nebūtina įrašyti datos, iki kurios taikomas formalios kvalifikacijos įrodymas „Magistro diplomas (farmacijos magistro kvalifikacinis laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)“. Išnašose nurodoma data, nuo kurios taikomi formalios kvalifikacijos įrodymai „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko kvalifikacija)“ ir „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)“.

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Šis deleguotasis sprendimas yra grindžiamas Direktyvos 2005/36/EB 21a straipsnio 4 dalimi. Tuo straipsniu Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal tos direktyvos 57c straipsnį, kad būtų iš dalies pakeisti V priedo 5.1.1–5.1.4 punktai, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 ir 5.7.1 punktai. Šie punktai susiję su valstybių narių patvirtintais formalios kvalifikacijos įrodymų pavadinimais ir, prireikus, su institucija, kuri išduoda formalios kvalifikacijos įrodymą, kartu su tokiu įrodymu pateikiamą pažymėjimą ir atitinkamą profesinį vardą.

³ Įsteigta 2007 m. kovo 19 d. Komisijos sprendimu 2007/172/EB, kuriuo įsteigiama profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupė, (OL L 79, 2007 3 20, p. 38).

KOMISIJOS DELEGUOTASIS SPRENDIMAS

2025 07 30

kuriuo dėl formalios kvalifikacijos įrodymų ir mokymo kursų pavadinimų iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo⁴, ypač į jos 21a straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2005/36/EB V priede pateikiami medicinos gydytojų, gydytojų specialistų, bendrosios praktikos slaugytojų, gydytojų odontologų, gydytojų odontologų specialistų, veterinarijos gydytojų, akušerių, vaistininkų ir architektų formalios kvalifikacijos įrodymų sąrašai;
- (2) pagal tos direktyvos 21a straipsnio 1 dalį reikalaujama, kad valstybės narės praneštų Komisijai apie visas priimtas įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas dėl automatiškai pripažįstamos formalios kvalifikacijos įrodymų išdavimo. Tada Komisija įvertina šią informaciją atsižvelgdama į sutartus būtiniausius rengimo reikalavimus;
- (3) kelios valstybės narės pranešė Komisijai apie priimtas įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas dėl formalios kvalifikacijos įrodymų, kuriems taikomas Direktyvos 2005/36/EB III antraštinės dalies III skyrius, išdavimo;
- (4) Komisija įvertino valstybių narių pranešimus ir padarė išvadą, kad nuostatos, apie kurias pranešė valstybės narės, atitinka Direktyvos 2005/36/EB 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 ir 46 straipsniuose nustatytas sąlygas. Tų pranešimų vertinimo rezultatai atspindi šiame sprendime ir Direktyvos 2005/36/EB V priedo pakeitimuose;
- (5) todėl Direktyvos 2005/36/EB V priedas turėtų būti iš dalies pakeistas. Siekiant aiškumo ir teisinio tikrumo, reikia pakeisti visus susijusius Direktyvos 2005/36/EB V priedo punktus dėl formalios kvalifikacijos įrodymų ir mokymo kursų pavadinimų;
- (6) todėl Direktyva 2005/36/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2005/36/EB V priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

⁴ OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2025 07 30

Komisijos vardu

Roxana MÎNZATU

Vykdomoji pirmininko pavaduotoja